

Dansk

Tørres eventuelt af med en blød, fugtig klud tilsat et mildt, ikke-slibende opvaskemiddel eller sæbe. Tør efter med en ren, tør klud.

Sådan håndterer du produkter med beskyttelsesfilm

- Før du samler produktet, skal du fjerne beskyttelsesfilmen fra kanter og andre overflader, der kan vanskeliggøre monterng.
- Lad beskyttelsesfilmen sidde de øvrige steder, så du ikke beskadiger produktet under monterng. Fjern al beskyttelsesfilm efter monterng.
- BEMÆRK!** Umiddelbart efter at du har fjernet beskyttelsesfilmen, kan overfladen være særligt modtagelig over for ridser.
- For at gøre overfladen stærkere, skal du tørre den af med en blød klud og en mild sæbeopløsning (maks. 1%, ingen alkohol eller slipemidler).



Italiano

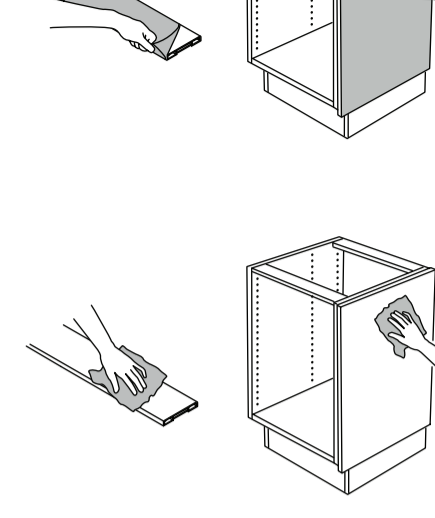
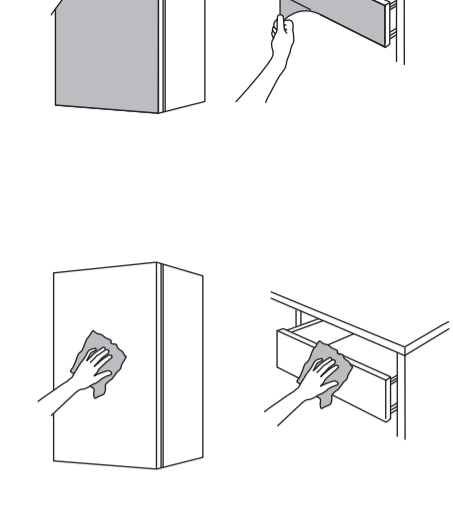
Pulisci con un panno morbido inumidito con una soluzione di acqua e detersivo delicato per i piatti non abrasivo o del sapone, se necessario. Asciuga con un panno pulito.

Come maneggiare prodotti con pellicola protettiva

- Prima del montaggio, togli la pellicola protettiva dai bordi e dalle altre superfici dove potrebbe interferire con il montaggio.
- Lascia la pellicola protettiva sulle parti rimanenti per evitare danni durante il montaggio. Una volta terminato il montaggio, puoi rimuovere tutta la pellicola protettiva.
- N.B. Subito dopo aver tolto la pellicola protettiva, la superficie è particolarmente sensibile ai graffi.
- Per migliorarne la resistenza ai graffi, lavala con una soluzione di acqua e sapone poco concentrata (max 1%). Non usare prodotti contenenti alcool o abrasivi.

English

Wipe clean with a soft cloth dampened in water and a mild non-abrasive washing-up detergent or soap, if necessary. Wipe dry with a clean cloth.



Norsk

Tørk av med en myk klut fuktet med vann og litt mildt oppvaskemiddel eller såpe om nødvendig. Tørk over med en ren klut.

Slik håndterer du produkter med beskyttelsesfilm

- Før monterng må all beskyttelsesfilm fjernes fra kanter og andre flater som kan komme i veien under monterng.
- Behold den øvrige beskyttelsesfilmen for å unngå å skade produktet under monterng. Etter monterng, all beskyttelsesfilm fjernes.
- Merk – flatene kan være ekstra mottagelige for skraper umiddelbart etter at beskyttelsesfilmen er fjernet.
- For å styrke motstanden mot riper ytterligere, kan overflaten tørkes over med mildt såpevann (maks 1 %, uten alkohol eller slipemiddel).



Polski

Wytrzyj miękką szmatką zwilżoną w wodzie z łagodnym, nieściernym płynem do mycia naczyń lub mydłem, jeżeli to konieczne. Wytrzyj do sucha czystą szmatką.

Jak postępować z produktami z folią ochronną

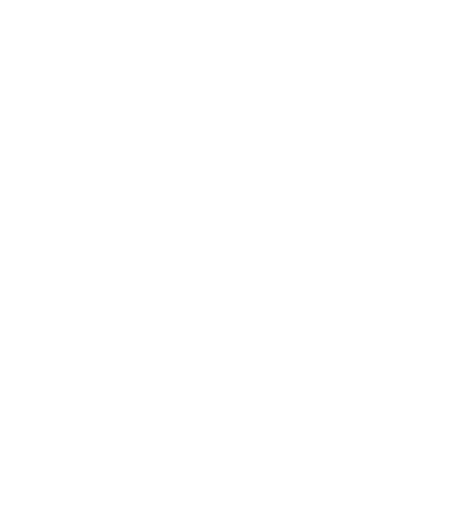
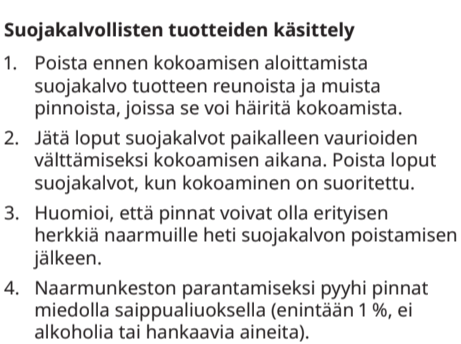
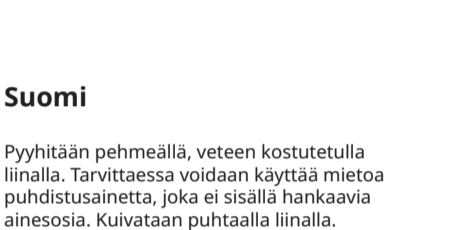
- Przed montażem usuń folię ochronną z krawędzi i innych powierzchni, które mogą zakłócać montaż.
- Pozostaw inne folie ochronne, aby uniknąć uszkodzenia podczas montażu. Po zmontowaniu usuń wszystkie folie ochronne .
- Uwaga - powierzchnie mogą być szczególnie wrażliwe na zarysowania bezpośrednio po zdjęciu folii ochronnej.
- Aby zwiększyć odporność na zarysowania, przetrzyj powierzchnie łagodnym roztworem mydła (maks. 1%, bez alkoholu lub środków ściernych).

English

Wipe clean with a soft cloth dampened in water and a mild non-abrasive washing-up detergent or soap, if necessary. Wipe dry with a clean cloth.

How to handle your products with protective film

- Before assembly, remove protective film from edges and other surfaces which may interfere with assembly.
- Leave remaining protective film to avoid damage during assembly. After assembly, remove all protective film.
- Note – surfaces may be extra sensitive to scratches immediately after removing the protective film.
- To further improve resistance to scratches, wipe surfaces with a mild soap solution (max. 1%, no alcohol or abrasives).

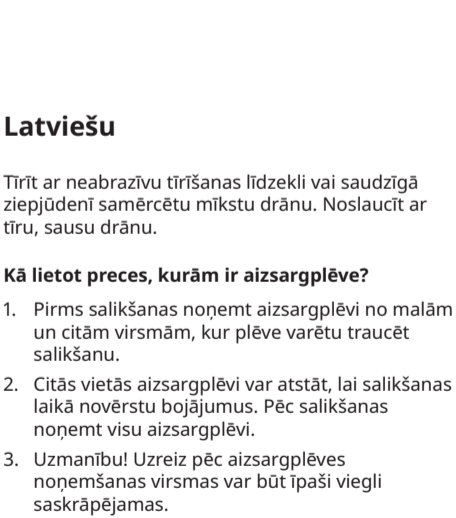
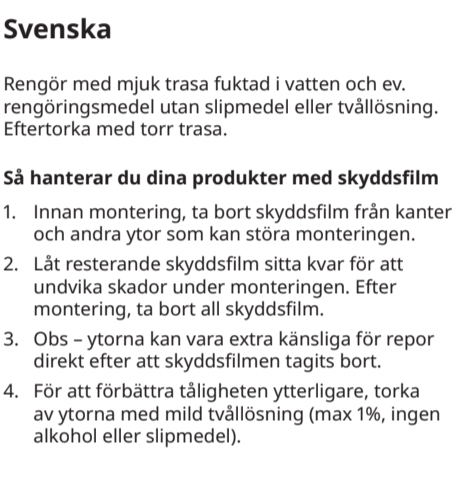


Deutsch

Mit einem in Wasser angefeuchteten weichen Tuch und, wenn nötig, mit schleifmittelfreiem Reinigungsmittel oder Seifenlösung säubern. Mit einem sauberen Tuch abtrocknen.

Behandlung von Produkten mit Schutzfolie

- Vor der Montage die Schutzfolie von der Kante und anderen Oberflächen entfernen, wo sie bei der Montage störend sein könnte.
- Die übrige Schutzfolie am Produkt belassen, um Schäden beim Montieren zu vermeiden. Die Schutzfolie nach der Montage komplett entfernen.
- Bitte beachten - direkt nach Entfernen der Schutzfolie kann die Oberfläche besonders empfindlich gegen Kratzer sein.
- Zur Erhöhung der Strapazierfähigkeit die Oberfläche mit einem weichen Tuch und einer milden Seifenlauge (max. 1%; keine alkoholhaltigen Mittel oder Schleifmittel) abwischen.



Français

Nettoyer à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'eau et, si besoin, d'un détergent non abrasif ou de savon. Essuyer avec un chiffon propre.

Que faire du film protecteur sur les produits.

- Avant le montage, retirer le film de protection qui pourrait gêner, notamment au niveau des coins ou sur certaines surfaces.
- Laisser le film de de protection s'il ne gêne pas, afin d'éviter tout risque de dommages lors du montage. Après le montage, retirer tout le film protecteur.
- Attention : une fois le film retiré, la surface craint particulièrement les rayures.
- Pour renforcer la résistance à l'usure, nettoyer à l'aide d'un chiffon doux trempé dans de l'eau savonneuse (max. 1 % de détergent).

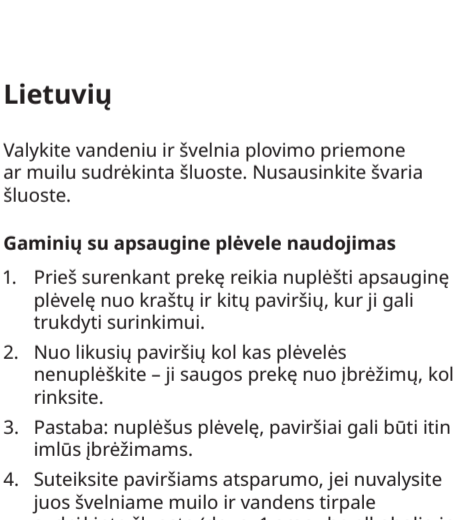


Česky

V případě potřeby otřete jemným navlhčeným hadříkem namočeným do vody a jemného neabrazivního čisticího prostředku, prostředku na mytí nádobí nebo mydla. Utřete do sucha čistým hadříkem.

Jak zacházet s ochrannou fólií

- Před montáží odstraňte ochrannou fólii z hran a jiných povrchů, které by mohly narušit montáž.
- Zbývající ochrannou fólii ponechte, aby nedošlo k poškození během montáže. Po montáži odstraňte veškerou zbývající ochrannou fólii.
- Poznámka: povrchy mohou být zvlášt citlivé na poškřábání okamžitě po odstranění ochranné fólie.
- Chcete-li dále zlepšit odolnost proti poškřábání, otřete povrchy jemným mydlovým roztokem (max. 1%, bez alkoholu nebo abraziv).



Nederlands

Schoonmaken met een vochtig doekje met water en evt. een schoonmaakmiddel zonder schuurmiddel, of een zeepoplossing. Nadrogen met een droge doek.

Omgaan met producten met beschermfolie

- Voor de montage: verwijder de beschermfolie van de randen en andere oppervlakken die de montage kunnen belemmeren.
- Laat de resterende beschermfolie zitten om beschadigingen tijdens de montage te voorkomen.
- Let op - oppervlakken kunnen meteen nadat de beschermfolie verwijderd is extra gevoelig zijn voor krassen.
- Om de slijtvastheid nog verder te verbeteren, de oppervlakken afnemen met een milde zeepoplossing (max. 1%, geen alcohol of schuurmiddel).

